

# KELY PÁEZ

---

171 Villefranche Dr, West Lafayette, IN 47906 | 765-714-3480 | kpaezurb@purdue.edu

---

## OBJECTIVE:

---

To use my knowledge and training in the language arts to facilitate communications among people that do not share a language, and to do so in the most precise and accurate manner possible.

---

## PROFESSIONAL EXPERIENCE

---

### August 2006 – Present

#### **Continuing Lecturer in Spanish, *PURDUE UNIVERSITY, West Lafayette, IN***

- Coordinator of the Spanish 300 level Program, including developing syllabi, establishing course materials, development of exams, and supervision of instructors.
- Coordinator of the 202 level of Spanish Program, including developing syllabi, establishing course materials, development of exams, and supervision of instructors.
- Teaching Spanish to undergraduate students of Spanish 201, 202, 301, 302, 401, including the development of specialized seminars.

### Fall 2014 – Present

#### **Coordinator Spanish Service Learning Program (*Ayuda y Aprende*)**

***PURDUE UNIVERSITY, West Lafayette, IN***

- Assign Purdue Students to community partnerships; develop new partnerships; meet with the students at scheduled times (Discussion Groups) throughout the semester; inform students and on-site coordinators of any changes, school delays, or other issues; guide and support the students in their volunteering work during their School visits in each partnerships. Developed an in-campus partnership for Fall semester, UREP-C Ayuda y Aprende (Undergraduate Research Experience Purdue-Colombia)

### Fall 2004 – Spring 2006

TLE Spanish Instructor (Target Language Expert), *CARTHAGE COLLEGE, Kenosha, WI*

- Teaching Beginning Spanish to undergraduate students of Spanish 101, 102 and conversation courses to Spanish majors and minors (Spanish 303).

### September- December 2005

Spanish Instructor, *21<sup>st</sup> CENTURY SCHOOL, Racine, WI*

- Taught Beginning Spanish to 7<sup>th</sup> Grade Middle School students for 2 hours per week.

### July – November 2004

Student Teaching, *INSTITUTO PEDAGÓGICO NACIONAL, Bogotá- Colombia.*

- Taught intensive English to 7<sup>th</sup> graders and Spanish to 6<sup>th</sup> graders.

## EDUCATION

---

- 2004 – 2006            Master of Arts Degree in Education, Concentration in Language Arts.  
*CARTHAGE COLLEGE, Kenosha, WI.*
- 1999 – 2003            B.A. Secondary Education, Teaching Majors: Spanish and English Instruction.  
*UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL, Bogotá-Colombia.*

## PROFESSIONAL ACTIVITIES

---

- CSCTFL                Attended the Teaching of Foreign Languages Conferences in Milwaukee, WI (March 8-10).
  - AATSP                 Attended the Conference in Salamanca, Spain (June 25 - June 28, 2018)
  - AP Reading Summer 2012-2019            Scored exam responses from **AP** high school students
  - GERI Volunteer Summer 2017 July 1-15                Helped as a translator for Colombian students participating in the GERI camp Summer 2017
- September 24, 2014    Teaching Academic Seminars, *PURDUE UNIVERSITY, West Lafayette, IN*
- I attended five different seminar sessions on teaching expertise and pedagogical resources. Seminar topics: “Integrating Service Learning; “Successful teaching and International students”; “Dynamic Teaching Techniques”; What I have learned about effective teaching”; “Developing creative and critical thinking through CATS: Classroom Assessments Techniques”.
- November 2004-  
November 2005        Wisconsin Association For Language Teachers (WAFLT) Conference, *Appleton, WI*
- I attended workshops related to the teaching of Spanish as a Foreign Language.
  - Editor TLEExpress – 8 page electronic newsletter for Target Language Experts.

## CONTINUING EDUCATION

---

- August 2009 –  
December 2009        Translation and Interpretation, *PURDUE UNIVERSITY, West Lafayette, IN*
- I attended a semester-long seminar on the theory and application of translation and interpretation, including a segment on courtroom interpretation and legal translation.

## REFERENCES

---

Purdue University

Alejandro Cuza, *Associate Professor of Spanish and Linguistics* | 773-420-7771 | acuza@purdue.edu

Cecilia Tenorio, *Continuing Lecturer in Spanish* | 765-404-0741 | ctenorio@purdue.edu